COMMISSION REGULATION (EEC) No 2779/83

of 4 October 1983

on the supply of common wheat flour to the Arab Republic of Egypt as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals (1), as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82 (2),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid (3), as amended by Regulation (EEC) No 3331/82 (4), and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1992/83 of 11 July 1983 laying down the implementing rules for 1983 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management (5),

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (6), as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 (7), and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 29 July 1983, the Commission of the European Communities decided to grant, under a Community measure, 135 000 tonnes of cereals to the Arab Republic of Egypt under the food-aid programme for 1983;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice (8), as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81 (9); whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annexes to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 October 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
(2) OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.
(3) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.
(4) OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.
(5) OJ No L 196, 20. 7. 1983, p. 1.
(6) OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.
(7) OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.
(8) OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.
(9) OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I

1. **Programme :** 1983
2. **Recipient :** Arab Republic of Egypt
3. **Place or country of destination :** Egypt
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 98 550 tonnes (135 000 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** seven lots of 12 500 tonnes and one lot of 11 050 tonnes
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**

   Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, Paris 7e (telex 270 807)
8. **Method of mobilizing the product :** intervention
9. **Characteristics of the goods :**
   - — flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
   - — moisture : 14 % maximum
   - — protein content : 10,5 % minimum (N × 6,25 on dry matter)
   - — ash content : 0,62 % maximum referred to dry matter
10. **Packaging :**
    - — in bags,
      - — jute sacks of a minimum weight of 650 g, or
      - — composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 375 g
    - — net weight of the bags : 68 kg
    - — marking on the bags (in letters at least 5 cm high) :

      'WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO EGYPT'
11. **Port of shipment :**

    Any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country during the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period.
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 18 October 1983
16. **Shipment period :** 1 November to 15 December 1983
17. **Security :** 12 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address : Commission Delegation in Egypt, c/o 'Diplomatic Bag', Berlaymont 1/123, 200, rue de la Loi, B-1049 Brussels.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	500	SCA Mutuelle Nogent et Trainel Quai Sarrail, F-10400 Nogent/Seine	Luyères (10)
	1 250	SCA Mutuelle Nogent et Trainel Quai Sarrail, F-10400 Nogent/Seine	Luyères (10)
	1 503	SCA SCARM BP 34, F-10101 Romilly/Seine Cedex	Arcy (10)
	800	Ets Savary Villemaur-sur-Vanne	Villemaur (10)
	2 000	SCA d'Arcy F-10700 Arcy-sur-Aube	Arcy (10)
	3 572	SCA SCARM BP 34, F-10101 Romilly/Seine Cedex	UNCAC Châlons (51)
	5 000	CAAR — Coopérative agricole de l'arrondissement de Reims 16, bd du Val de Vesle, F-51064 Reims	Reims Vrilly (51)
	1 500	CAAR — Coopérative agricole de l'arrondissement de Reims 16, bd du Val de Vesle, F-51064 Reims	Reims (51)
	1 000	SCA de Dormans BP 2, F-51700 Dormans	Montmirail (51)
	17 125		
2	1 500	SCA d'Épernay 15, quai de Lisle-Belon, F-51200 Épernay	Épernay (51)
	500	CAAR — Coopérative agricole de l'arrondissement de Reims 16, bd du Val de Vesle, F-51064 Reims	Pontfaverger (51)
	2 000	CAAR — Coopérative agricole de l'arrondissement de Reims 16, bd du Val de Vesle, F-51064 Reims	Bazancourt (51)
	800	SCA de Dormans BP 2, F-51700 Dormans	Orbais (51)
	1 000	SCA de Sainte-Menehould Valmy, F-51800 Sainte-Menehould	UNCAC Châlons (51)
	700	SCA de La-Ferté-Chevresis F-02270 Crécy-sur-Serre	La-Ferté-Chevresis (02)
	2 500	SCA de La-Fère-en-Tardenois F-02130 Fère-en-Tardenois	Fère-en-Tardenois (02)
	2 000	UCAP F-80500 Montdidier	Languevoisin (80)
	500	SCA Villiers-Bocage F-80260 Villiers-Bocage	Flesselles (80)
	3 650	Ets Bach Place du Gal-Viard, F-21310 Mirebeau/Bèze	Villier-le-Sec (52)
	1 975	SCARM Avenue du Château, F-10101 Romilly/Seine	UNCAC Grande-Paroisse (77)
	17 125		

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
3	2 150	SCA de Villiers 61, rue de la Gare, F-77560 Villiers-Saint-Georges	Villiers-Saint-Georges (77)
	950	SCA de Villiers 61, rue de la Gare, F-77560 Villiers-Saint-Georges	Provins (77)
	1 000	CFPEI 1, bd des Marins, F-36006 Châteauroux	Neuvy-Pailloux (36)
	1 000	CFPEI 1, bd des Marins, F-36006 Châteauroux	Brion (36)
	3 812	UCAP BP 47, 36, rue de Noyon, F-80500 Montdidier	Languevoisin (80)
	1 200	Ets Chaboude 197, rue de Plain, F-51000 Courtisols	UNCAC Châlons (51)
	3 500	Ets Chaboude 197, rue de Plain, F-51000 Courtisols	Châlons (51)
	2 000	Ets Chaboude 197, rue de Plain, F-51000 Courtisols	Courtisols (51)
	1 513,7	SCA de Dormans Port de Dormans, F-51700 Dormans	Châlons (51)
	17 125,7		
4	5 500	MAGEFI 83, avenue de la Grande Armée, F-75782 Paris Cedex 16	Sallanches (74)
	2 000	SCA de Sainte-Menehould F-51800 Sainte-Menehould	UNCAC Châlons (51)
	2 570	SCA COPAC Saint-Julien-les-Villas	UNCAC Châlons (51)
	7 055	SCA d'Arcy-sur-Aube F-10700 Arcy-sur-Aube	Mailly (10)
	17 125		
5	2 900	SCAEL 15, place des Halles, F-28000 Chartres	Voves (28)
	2 290	SCARM Avenue du Château, F-10101 Romilly/Seine	La-Grande-Paroisse (77)
	3 000	Ets Meunier 9, place du Grand Puits, F-79190 Sauzé-Vaussais	Saint-Saviol (79)
	3 000	Ets Bellane Route de Saumur, F-79100 Thouars	Thouars (79)
	3 710	Ets Cellerin F-37160 Descartes	Avanton (86)
	2 225	La Franciade 11, rue Franciade, F-41007 Blois Cedex	Montoire-sur-le-Loir (41)
	17 125		

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
6	5 125	SGS — Société générale de surveillance Magasin B Chemin de Lissandre, Lormont	Lormont (33)
	4 000	SICA Silo de Frouard 61, rue La Fayette, F-75441 Paris Cedex	Frouard (54)
	5 000	SCAEL 15, place des Halles, F-28000 Chartres	Voves (28)
	3 000	UGCAF 61, rue La Fayette, F-75441 Paris Cedex 09	Gennevilliers (92)
	17 125		
7	7 500	SICA Agri Adour Avenue Gaston Phoebus, BP 64, F-64230 Lescar	Ramous (64)
	7 640	CPB 9, rue Ozenne, Toulouse	Trèbes (11)
	15 140		
8	945	SCA Arcy/Aube Villette-sur-Aube, F-10700 Arcy/Aube	Mailly (10)
	2 000	SCARM BP 34, F-10101 Romilly/Seine Cedex	UNCAC Châlons (51)
	3 000	CAAR — Coopérative agricole de l'arrondissement de Reims 16, bd du Val de Vesle, F-51064 Reims	Bétheny (51)
	1 400	Ets Chaboude 197, rue du Plain, F-51000 Courtisols	Somme-Yèvre (51)
	3 028	SCARM Avenue du Château, F-10101 Romilly/Seine	La-Grande-Paroisse (77)
	2 225	La Franciade 11, rue Franciade, F-41007 Blois Cedex	Montoire-sur-le-Loir (41)
	500	Ets Barbary La-Marolle-en-Sologne, Loir-et-Cher	La Marolle (41)
	2 258	UCAP BP 47, 36, rue de Noyon, F-80500 Montdidier	Languevoisin (80)
	1 769	UGCAF 61, rue Lafayette, F-75491 Paris Cedex 09	Gennevilliers (92)
	17 125		